

風濕骨痛

風濕聖藥每料五元
跌打靈藥每料五元
寄費在內

Leong Shiu Chao.
102 1/2 E. Pender St.
Vancouver, B. C.

班 梁少初先生

◎恭頌梁少初先生
風濕聖手

啟者弟脚膝部患風濕痛症十多年
風雨天時非常痛苦中西調理不早
効聞報見名優梁少初先生聖手功
擅醫風濕弟踵門求醫果然功效如
未及一星期十年痛苦盡行掃余

聖手良藥功效神速弟今得復原狀

恩靡既特登報鳴謝俾世之君子
知所問津焉先生醫跌打聖藥更
弟台山曾杏傳敬啟

認眞猛嘢四季能

轟烈腰腎丸 每盒
強精壯顏丸 每盒
小陽氣健丸 每盒

虛腎

◎兼代理◎

注意注意者

腎部運血機
內有中西說明書
另寄費十元

風濕藥片
每塊二圓
見效原銀

福機異寶磁石
內有說明書

此石世界上最久效驗
小袋磁石之後大力驗
輓運轉往運達到心滿意

◎痾症玉桂服下卽止

元
Ltd.
大肉生

發 維
Jung Co
Street East
, B. C.
唐 山
雪 白
芝 紅

發菜 罐頭零

罐頭茶

九 十 石 計 月
丹士 化哥
 HOTEL 街都
 ova St.
 B. C.
 5015
 家地房
 私位間
 齊適雅
 電話 PA. 1

利大
Y
Cord
ver,
e 5
冷作
熱升
水

西廿一號
 館旅
 STANLEY
 21 W. C
 Vancouv
 MARIN
 司理 特僑
 馬本步 別胞
 馬超本 禮賜

意
醜運轉佳運達到心滿意
◎疴症玉桂服下即止
每服二元五貧者見症

元發雜貨公司
Fat Wah Jung Co. Ltd.
2 Pender Street East
Vancouver, B. C.

罐頭零 發菜 雪白芝 唐山紅 大肉生

坤乾氏
1085 Howe St. Vancouver,
HONG KONG SE

罐頭茶

九 十 石 計 月
丹士 化哥
 HOTEL 街都
 ova St.
 B. C.
 5015
 家地房
 私位間
 齊適雅
 電話 PA. 1

利力
Y
Cord
ver,
e 5
冷作
熱
水

西廿一號
 館旅
 STANLEY
 21 W. C
 Vancouv
 MARIN
 司理 特僑
 馬本步 別胞
 馬超本 禮賜

試 用 券	
剪此試用券填寫英文地址連同郵票十仙寄交 雲哥華五洲大藥房 ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.	
當 即 寄 奉 三號鉄盒龍腦油一盒 以 資 試 用	
此券限四月十五號以前 使用過期無效	
姓名	
門牌	
埠名	

轉換失業業保險證

僱主注意

「現有會計年度一九四二—四三年之失業保險證。須於三月廿九號至四月三號間。繳回轉換新證。」

滿期之保險證。可在君區內之本地職業暨職務選擇辦事處。轉換一九四三—四四年會計年度之新保險證。與通告第六二五號同齊附上之格式。倘未填寫妥當。則切不可附回本人之保險證。

倘未接有該通告。與就近之職業暨職務選擇辦事處接洽可也。

倘要引用僱員之保險號數。則用簿面之號數前有字母者。例如 P-49247, E-22454 是也。簿內各頁刊印之順次號數。則切不可引用為保護僱員之裨益權利計。請立即遵照通告所概述之程序而行。以免延遲可也。倘有不代其僱員繳納失業保險費。又不轉換保險證之需要。備有重罰以對付。

失業保險委員會 啟

UNEMPLOYMENT INSURANCE COMMISSION

HON. HUMPHREY MITCHELL
Minister of Labour

Commissioners:
LOUIS J. TROTTER
R. J. TALLON
ALLAN M. MITCHELL